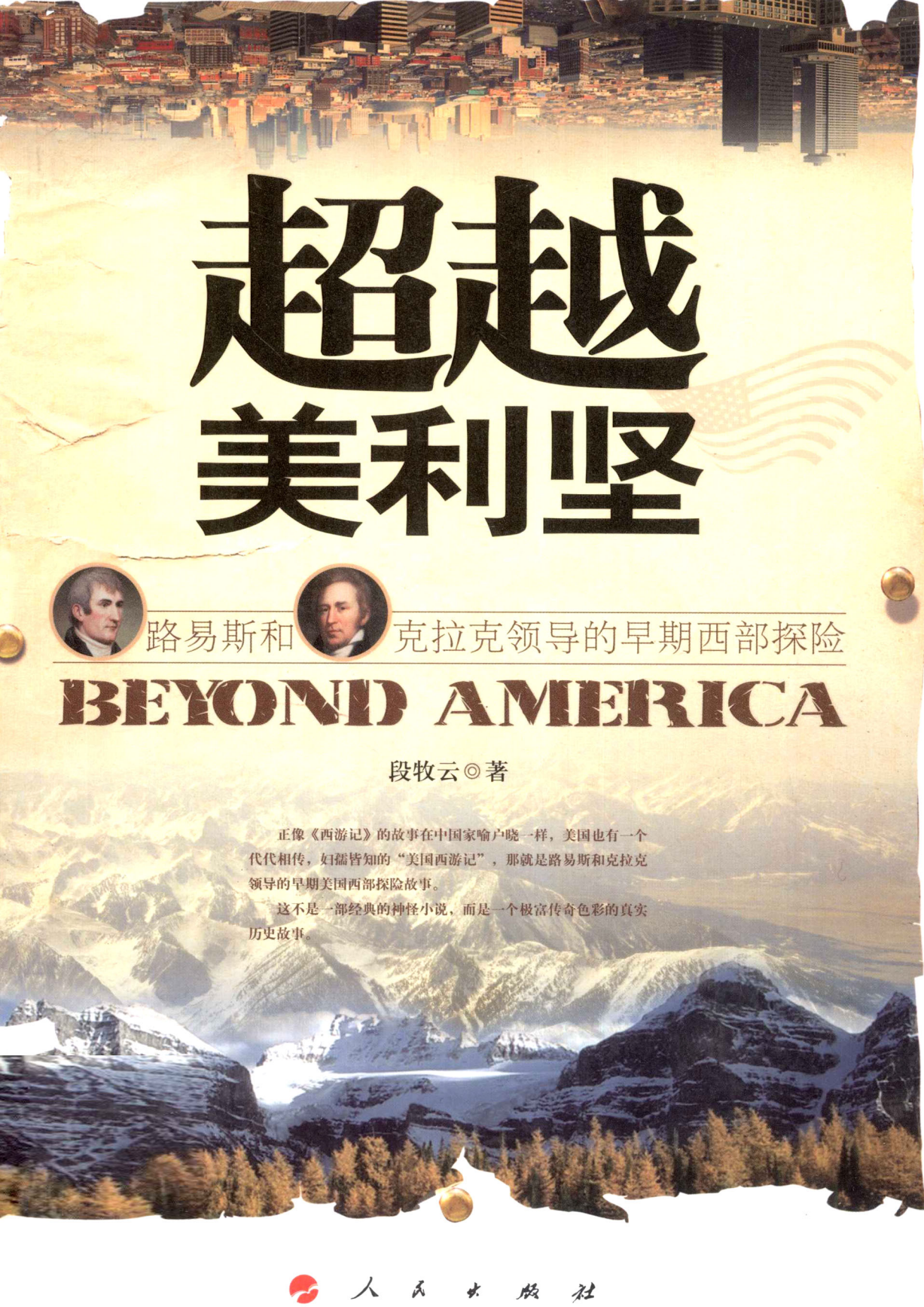




超越 美利坚



路易斯和



克拉克领导的早期西部探险

BEYOND AMERICA

段牧云◎著

正像《西游记》的故事在中国家喻户晓一样，美国也有一个代代相传，妇孺皆知的“美国西游记”，那就是路易斯和克拉克领导的早期美国西部探险故事。

这不是一部经典的神怪小说，而是一个极富传奇色彩的真实历史故事。



人民出版社

超越 美利坚



路易斯和



克拉克领导的早期西部探险

BEYOND AMERICA

探险者的足迹超越了当时的美国西部疆界落基山脉的冰峰雪岭，引领了美利坚自我超越的西进开发大潮，杰弗逊总统梦想成真。

段牧云◎著

人 民 大 学 社

责任编辑：于宏雷

封面设计：红十月工作室

图书在版编目（CIP）数据

超越美利坚——路易斯和克拉克领导的早期西部探险

/ 段牧云著. — 北京：人民出版社，2012.6

ISBN 978-7-01-010601-4

I. ①超… II. ①段… III. ①探险—美国 IV. ①N871.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第007790号

超越美利坚

CHAOYUE MEILIJIAN

——路易斯和克拉克领导的早期西部探险

段牧云 著

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街166号)

北京海石通印刷有限公司印刷 新华书店经销

2012年6月第1版 2012年6月北京第1次印刷

开本：710毫米×1020毫米 1/16 印张：13

字数：180千字 印数：0,001—8,000册

ISBN 978-7-01-010601-4 定价：45.00元

邮购地址：100706 北京朝阳门内大街166号

人民东方图书销售中心 电话：(010) 65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书，如有印制质量问题，我社负责调换。

服务电话 (010) 65250042



目 录

一 追根溯源	001
二 出色的领队人选	011
三 美国领土一夜翻番	023
四 告别首都华盛顿	029
五 来自五湖四海的一队人	033
六 冬营在两大河交汇处	037
七 航行在密苏里河上	041
八 初遇大平原上的印第安人	047
九 多事的八月	051
十 虎口脱险	055
十一 友善的阿瑞卡拉人	061
十二 曼丹村的严冬	065
十三 动物世界里的惊险经历	075
十四 难辨真假密苏里河	085
十五 大瀑布旁的运输苦旅	093
十六 肖肖尼人，你在哪里？	099
十七 意想不到的兄妹团圆	109
十八 落基山脉的冰峰雪岭	119
十九 西部大河上的惊涛骇浪	125
二十 奔向太平洋	133
二十一 最后的冬营地	141



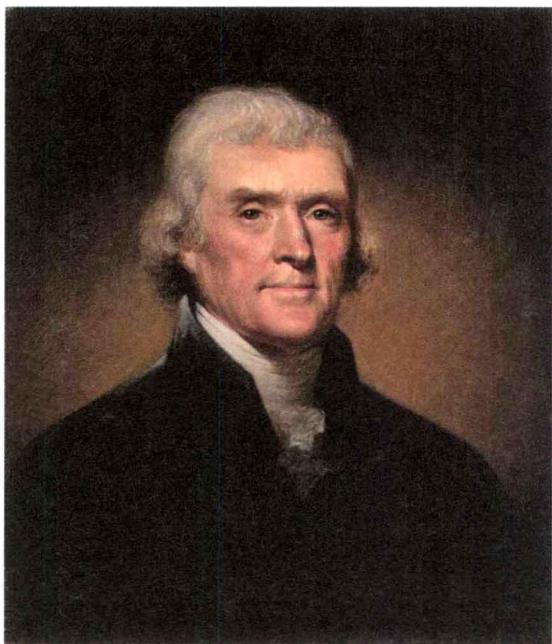
二十二 又见老友穿鼻人	149
二十三 再次跨越落基山天险	157
二十四 分头行动在茫茫荒原上	165
二十五 劫后重逢	173
二十六 从天而降的英雄探险队	181
二十七 西部巨变	191
结束语	195
主要参考资料	201

一 追根溯源



1806年9月23日，在北美中西部密西西比河畔的圣路易斯，人们争先恐后冲向河边，欢腾的人群聚集在河岸上，鸣枪庆祝，欢迎从遥远的太平洋岸探险归来的勇士们。

他们就是美国第三任总统杰弗逊派出的西部探险队，领队是两个生死与共、能力非凡的青年——路易斯和克拉克。这支队伍由三十来人组成，绝大多数都是未婚的壮实小伙子，有股子不怕死、不达目的誓不休的劲头。这次探险历时两年零四个月，来回行程约八千英里，也就是大约一万三千公里路。在当时的条件下，他们一旦进入茫茫荒原就音讯全无。两年多以后，东部的人们都以为这支队伍出了事，可能是死在荒原上了，或是被西班牙军队抓走，送到拉丁美洲的



西部探险的发起人和组织者杰弗逊总统

矿井里做苦工去了。所以当他们忽然返回，出现在人们面前时，真是喜从天降，举国欢庆。更不用说对于他们的家人，对于这次探险的策划者和组织者杰弗逊总统，这是何等震撼人心的喜讯。他们终于活着回来了！而且带回了千百万人翘首以待的，对美国未来发展至关重要的西部信息。

这里讲的是一个感动美国二百年的真实的故事。

人们都知道美国幅员辽阔，东起大西洋，西至太平洋，是个高度现代化的国家。对于不熟悉美国历史的人来说，到美国西部去探险，从何说起？

实际上北美现代文明开始是很晚的，1607年英国人在北美东部沿海建立了第一个殖民点，当时在北美广袤的土地上零零散散居住着一些原始的印第安部落，他们是北美大陆最初的，真正的主人，世代在这里生息，大约有一两万年了。他们对于这些远道而来的陌生人，有友善的一面，也有疑惧不安、无可奈何的一面。当然，他们无法预料白人的到来意味着他们的命运



将发生何等巨大的转变。

不管主人印第安人怎么想，欧洲移民从那个小小的殖民点开始，历尽千辛万苦，一步步建立扩大自己的家园，同时不断有新移民漂洋过海来到新大陆，经过一百多年的开发建设，北美东部沿海地区的经济发展起来，殖民地与英国宗主国之间的矛盾逐渐激化，至1776年北美殖民地宣告独立，经过艰苦的战争才摆脱英国的殖民统治，成为独立的美国。独立战争中涌现出一批高瞻远瞩、气度非凡的领导人，杰弗逊就是开国元勋中最杰出的人物之一，是《独立宣言》的起草人，他热切地关注着年轻共和国的未来，关注着北美西部的辽阔土地。

1801年杰弗逊当选美国总统，那时候美国是什么情况呢？人口一共五百三十多万，其中三分之二居住在东部大西洋沿海五十英里（八十公里）之内，只有四条向西翻越沿海山脉阿巴拉契亚山脉的通道。美国西部的疆界是密西西比河东岸，距离今天的疆界太平洋岸有几千里之遥，大约为今日东西疆界距离的三分之一，很少有人到过密西西比河以西，更不用说沿密苏里河再往西去了。当时跑得最快的是马，交通工具是马车和木船。即便是在东部，许多河上没有桥，河上航行多险阻，许多地方道路不通，路况恶劣，一句话：行路难。

在杰弗逊的图书馆里虽然有着比世界上任何地方更多的有关西部的藏书，不过那些书里对西部的描述实在很离谱，说西部漫游着长满长毛的巨大的史前动物猛犸，生活着蓝眼金发，说威尔士语的印第安人，据说是早年到达北美的威尔士王子的后裔。还说西部有喷发的火山，有一道长180英里，宽45英里的纯盐山脉，等等等等，不一而足。

到底北美大陆西部是怎么回事，杰弗逊多年来就想组织探险队去看个究竟，但是这件事真做起来却是一波三折，困难重重。

第一次探险尝试是独立战争结束后不久，杰弗逊写信给著名将领乔治·克拉克将军，也就是后来西部探险队的领队之一，威廉·克拉克的哥

哥，信上说有些英国资本家已经大量拨款，要勘探从密西西比河到加利福尼亚的土地，其实不过是去收集了解情况，但杰弗逊担心他们是想去那里殖民，他希望克拉克将军带一支队伍前去探险。克拉克将军复信说，派一支队伍恐怕行不通，那会惊动西部的印第安人，他认为可以派三四个合适的年轻人做这件事。他自己则因为家里的事务脱不开身，很遗憾不能前往，这件事就这样搁下了。

两年后，1785年杰弗逊出使法国，了解到路易十六要派探险队去太平洋西北沿岸，法国政府声称探险的目的全在科学考察，但杰弗逊立即觉得不对，他担心法国人打算在北美建立殖民地。美国的海军将领琼斯也报告说他们此行的目的在于为法国的皮货贸易开路，并在西北海岸殖民。1786年夏天，杰弗逊遇到激进活跃美国人莱德亚德，此人早年曾跟随著名的库克船长踏上北美大陆太平洋西北海岸，他声称可以从莫斯科出发，到西伯利亚最东部，乘俄罗斯皮货贸易船越过白令海峡到达北美，然后从陆路穿越北美北部大陆，到达北美西部太平洋沿海。莱德亚德说他只要带两条狗和一把斧子就够了。结果他还真的大胆上路，但是到了西伯利亚就被凯瑟琳女皇派人逮捕，递解到波兰。

1793年杰弗逊又一次提出集资搞一次西部探险，美国的一些知名人士纷纷出资赞助，当时杰弗逊邻人的儿子，年仅十八岁的麦理卫瑟·路易斯主动请缨担当这一工作，但杰弗逊考虑到他太年轻，缺乏经验，而选择了一位训练有素的法国科学家米肖前往，去考察西部的地理、动植物、矿产及土著居民等等。而第一宗旨是要找到连接美国 and 太平洋的最短、最方便的道路。出人意料的是这位法国人竟然是个密探，当他到达肯塔基时杰弗逊发现他的主要目标是在西部召集武装，袭击西班牙在密西西比河以西的领土。在美国政府的要求下，法国政府将此人召回。

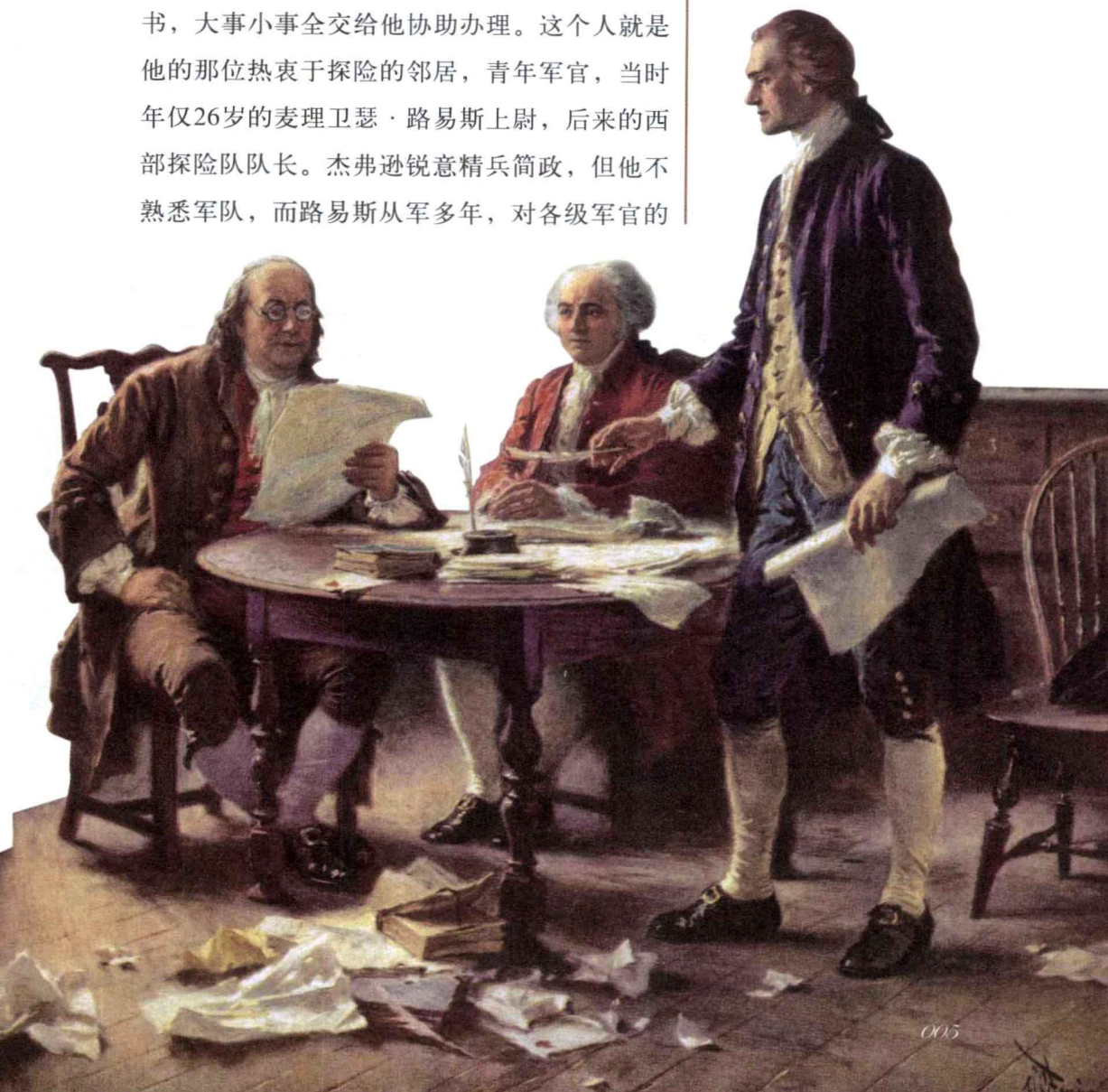
很显然，搞这样的探险需要有财力支持，要有极为得力并值得信任的人选，做好培训和物质准备，绝非易事。杰弗逊不是轻言放弃的人，他在



初试深浅以后，将这一计划藏于心底，深谋远虑，等待时机。

1801年杰弗逊入主白宫。当时的美国政府机构简单得令人难以置信，就这样杰弗逊还千方百计削减开支，他自己出钱雇了一名总统秘书，大事小事全交给他协助办理。这个人就是他的那位热衷于探险的邻居，青年军官，当时年仅26岁的麦理卫瑟·路易斯上尉，后来的西部探险队队长。杰弗逊锐意精兵简政，但他不熟悉军队，而路易斯从军多年，对各级军官的

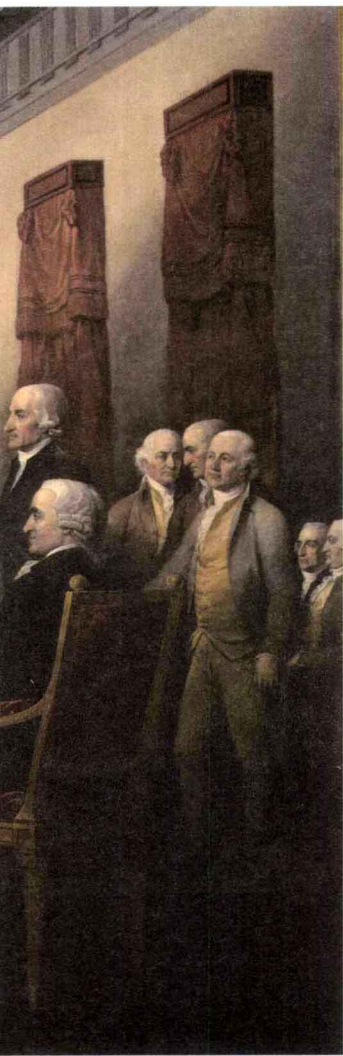
起草《独立宣言》的杰弗逊
与其他领导人商讨修订文件





杰弗逊等人向大陆会议提交
《独立宣言》

情况很了解，出于对路易斯的极大信任杰弗逊将裁军大事交给了他。尽管当时党争激烈，杰弗逊是民主共和党的领军人物，路易斯是杰弗逊的热情追随者，而军官中联邦党人占绝对多数。可是在裁军问题上，路易斯尽力按人品能力，而不按党争秉公办事，提交军官的去留名单，显示出少见的城府和办事能力。



此外，路易斯还安排处理各种白宫的日常事务。他与杰弗逊朝夕相处，两个人住在白宫里，实在有点大而无当，用杰弗逊的话说“就像住在教堂里的两只耗子”。在杰弗逊身边，路易斯大开眼界，每天晚上，白宫的餐桌上常有政界要人，诗人、画家、科学家、旅行家、著名记者……杰弗逊学识渊博，视野开阔，永远妙语连珠，使谈话极富生趣，充满了探索的热情和丰富的哲理。在杰弗逊的图书馆里，路易斯涉猎了十分广泛的领域。在日常工作中，他不断地写东西，使写作能力有了长足的进步。他成为白宫内圈的内圈，对总统的雄心和秘密有着别人不可能有的了解和理解，杰弗逊要探索认识西部的深切愿望也在他心里生了根。

1803年初，杰弗逊终于向国会参众两院发出密件，提出要派遣西部探险队：“……据说密苏里河流域居住着许多印第安部落，他们提供大量的皮货。如果委派一个有知识、机智的军官和十二个挑选出来的人便可以勘探这条路线，甚至到达太平洋西海岸……所需费用为二千五百美元。”（后来实际费用为38722美元）

这份密件得到国会支持，杰弗逊多年的愿望得以付诸实施。

密件里提到的仅仅是皮货贸易，似乎有些不着边际。因为美国建国初期百端待立，百废待举，外部欧洲战火蔓延，海战不断，美国有不少对欧洲的远洋贸易，也常常被卷入纠纷，不得安宁。内部亦是矛盾重重，美国政府穷得捉襟见肘。在这种情况下，要花钱费力去搞西部探险，而能够得到国会的批准，大约不是仅仅为了

所谓的“皮货贸易”。当时密西西比河以西根本不属于美国，所以杰弗逊发的是密件，说话也颇为含蓄，那么到底潜台词是什么呢？

首先，美国朝野上下都对西部似乎无穷无尽的土地资源深感兴趣。追溯到早年，最初来北美殖民的人中，不少是来寻找金银矿藏的，梦想着像西班牙人在拉丁美洲那样大发其财，结果金矿没找到，却发现比金矿含金量多得多的富源：土地资源。许许多多人靠着买卖土地，出售农产品发了大财。南部使用黑人奴隶粗放耕作，种植烟草、棉花等作物，非常耗费土壤肥力，地力迅速耗竭后就换一块土地，似乎有多少地都嫌不够。在美国开国之父中就不乏大地产主，其中第一任总统华盛顿早在十六岁时就去当时的西部边疆做土地测量员，一面也为自己购买土地。他出身于一个极普通的农家，临终时拥有巨大的庄园，散落在美国各地的八万英亩土地。杰弗逊等美国上层人士亦广有地产，后来的两位西部探险队领队，路易斯和克拉克的家族也都是颇有田产的庄园主，还都在不断开拓新的土地，他们

1793年麦肯锡从加拿大经陆路到达太平洋西北
海岸，在岩石上留言





两个人都在当时的西部（随着西部边疆的推移，不久那里就成了东部）垦殖生活中长大。西部土地像巨大的磁石，吸引着千千万万的美国人。

其次，在杰弗逊的心目中，未来的美国将是跨越整个大陆，连接两大洋的大国。他在第一次就职演说中就明明白白地讲：“……在遥远的未来，人口的急剧增殖将突破这种局限性，美国的扩展将使整个大陆成为使用同样语言，有着同样政府机构，运行同样法律的大陆。”应该说独立之初的美国虽然弱小，但美国人却为自己创立的三权分立的国家体制、民主选举的政府机构而非常自豪。杰弗逊在《独立宣言》中提出的：人是生而平等的，天赋人权，人人都有生命的权利，追求自由和幸福的权利……等等思想深入人心，美国人认为自己是实实在在地在这片土地上开拓垦殖的人，是这片土地的真正主人，所以在他们看来，向西拓殖边疆，推进他们的社会制度也就顺理成章。

其三，西部归谁所有直接关系到美国的利益和安全。对于经历了艰苦的独立战争，终于摆脱了大英帝国统治的美国人来说，当然绝对不愿与虎狼为邻。杰弗逊和路易斯的家乡，弗吉尼亚的阿尔伯马尔郡曾在1781年遭到英军的焚烧洗劫，地里的玉米、烟草被毁掉，装满玉米和烟草的仓库被焚烧，猪、牛、羊被抢走，所有能干活的马被拉走，不能干活的小马被切断喉咙，还押走了黑人奴隶，留下一片废墟……这一切都还记忆犹新。杰弗逊多年来都在警惕地注视着欧洲各国在北美的一举一动。

说来话长，北美大陆的考察和勘探可以追溯到更早的年代。

早在16世纪西班牙和英国的探险航船就曾到达北美西部太平洋海岸。1778年英国著名航海家库克船长到达了今天美国西北的俄勒冈一带的海域，但没有发现哥伦比亚河的河口。其后，1792年5月11日美国船长格雷驾驶哥伦比亚号船进入西部大河，并以他的船名命名了哥伦比亚河，他得到了河口的经纬度，由于他的数据与库克船长早年的数据相符，杰弗逊才大体知道北美大陆东西大约为三千英里。

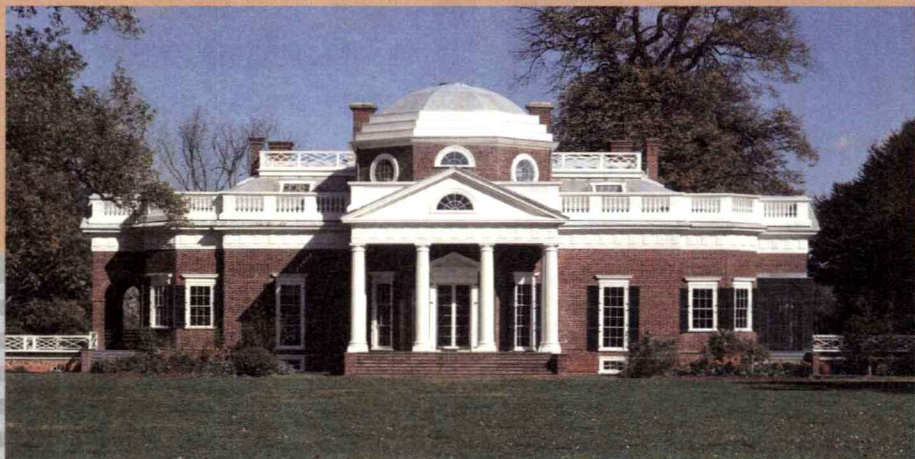
就在同一时间英国船长温哥华也到达那一带，他与格雷船长相遇，听格雷谈起哥伦比亚河，同年十月他也来到哥伦比亚河口，并派一艘可以驶入河道的小船深入一百英里，到达今天俄勒冈、波特兰市一带。毕竟他晚了一步，只是由于美国船长格雷先一步进入河口，就使得美国得以宣称对俄勒冈地区的主权，这就是当时的逻辑，无怪杰弗逊为那些所谓“考察”感到那么不安。

1793年发生的一件事促使杰弗逊总统下了决心。那一年，有一位大胆的苏格兰皮货商人从北部加拿大攀悬崖，过激流，历尽艰险，跨越东西分水岭到达西北太平洋海岸，在一块岩石上写下了：“阿里克冉德·麦肯锡从加拿大经陆路到此。1793年7月22日”，他成为第一个从陆路到达太平洋的白人，比路易斯一行早了十二年。尽管这条路过于艰险，没有可能成为一条商道，但却从理论上奠定了英国对大西北地区的主权。麦肯锡在岩石上的留字成了一个公开挑战，如果美国人不探险，可能会把整个西部地区丢给英国人。

1801年麦肯锡在伦敦出版了一本书，他在最后的回顾中，敦促英国政府开发一条通往太平洋的陆路通道，打开和亚洲的商路，这样全部北美的皮货贸易都在掌握之中，还有捕鱼业及其他全球性贸易市场。虽然这只是一个商人颇有眼光的宏论，在英国倒不见得有多少人太拿它当一回事，可是对杰弗逊总统却震动极大。特别是当时盛行一种说法，认为在遥远的西部，北美大陆分水岭的什么地方，有一条不为人知的所谓“西北通道”，经过某些水陆联运，可以不太费力地穿越大山。不管哪个国家，只要发现掌握了这条通道，就将控制北美大陆。美国当然不能坐视不问，派出自己的探险队刻不容缓，势在必行。

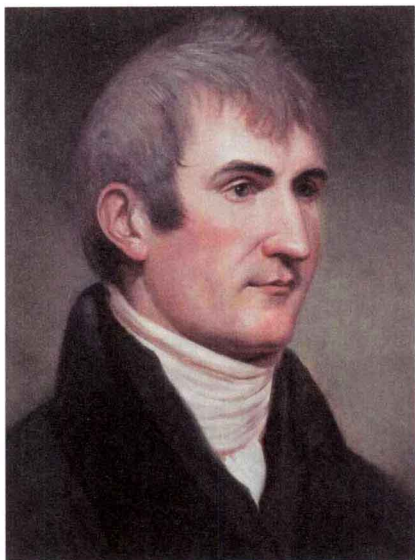
总之，这次西部探险考察有着多重意义，事情由来已久，关系重大。

二 出色的领队人选



议案通过算是迈出了一大步，接下来是探险队领队人选问题。关键是要选定一个大智大勇、一身豪气的队长，要有在荒野里生存奋斗的丰富经验，也要有多方面的深厚知识文化，这样的人实在是可遇而不可求。好在杰弗逊成竹在胸，他不与任何人商量，也不听任何人劝告，一锤定音选择了他的秘书麦理卫瑟·路易斯。杰弗逊交友广阔，认识人很多，为什么他会把这项自己酝酿多年的、事关重大的项目毫不犹豫地交给路易斯呢？

杰弗逊是看着路易斯长大的，他长路易斯31



路易斯

岁，两家的庄园相距不远，杰弗逊对路易斯的家庭身世也了如指掌，可谓知根知底。

第一代移民北美的罗伯特·路易斯是从英国王室获得大片北美土地的威尔士军官，他的家族是弗吉尼亚最早、最显赫的家族之一。路易斯的母亲那一脉也是早期就移民北美的很有根底的人家，这两个家族是几代的姻亲。麦理卫瑟·路易斯生于1774年8月18日，正值独立革命前夕，山雨欲来风满楼。不久以后，他的父亲告别了年轻的妻子和两个幼小的孩子投身革命军。像许多当年的弗吉尼亚庄园主一样，他不要薪俸，想的就是奉献。1779年冬，路易斯的父亲在家里休了一个短假之后，策马踏上归程。途中经过一条河，遇到突发的洪水，马被冲走，他游上了岸，浑身透湿，在严寒中走回家，染上肺炎，两天后重病身亡。那年小路易斯才5岁，几乎不认识自己的父亲。但他生长在一个充满爱国热情的家庭里，深受影响。

路易斯的母亲露西是个秀丽善良的妇女，而且非常能干，信仰、信念都很坚定，颇受人们的爱戴。她两度丧夫，自己活到86岁，确实是里里外外一把手。她不仅做得一手好菜，还对各种作